

УДК 37+811.581
DOI: 10.26140/anip-2020-0903-0047

ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ИНЖЕНЕРНО-ТЕХНИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ ОСНОВАМ БУДУЩЕЙ ПРОФЕССИИ

© 2020
SPIN-код: 6350-4476
AuthorID: 780102

Петрова Наталья Эдуардовна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры
русского языка и культуры речи
Курский государственный медицинский университет
(305041, Россия, Курск, ул. Карла Маркса, д. 3, e-mail: na_tali68@mail.ru)

Аннотация. В статье даются методические рекомендации к проведению практического занятия по дисциплине «Русский язык как иностранный» для обучения студентов инженерно-технического профиля по теме «Каким должен быть современный инженер». Методическая разработка предназначена для введения иностранных студентов, будущих инженеров, в их специальность. Система учебно-тренировочных упражнений, система заданий, текстовый материал дают возможность ознакомиться с основными требованиями, предъявляемыми современным обществом к инженерно-техническим кадрам как в российской Федерации (РФ), так и за рубежом, в различных странах мира. В разработке занятия поэтапно расписана работа, которую необходимо провести преподавателю на уроке или самому студенту самостоятельно, чтобы подготовить лексико-грамматическую базу, обеспечивающую понимание текста с последующим выходом в устную речь диалогического и монологического характера. Кроме перечня требований к современному специалисту, в тексте для чтения приводится фрагмент с описанием деятельности выдающегося инженера-конструктора Сергея Павловича Королёва. Он был учёным-теоретиком и практикующим инженером, выдающимся организатором и руководителем. Наряду с лексико-грамматическими и синтаксическими заданиями на уроке уделяется внимание такому виду деловой документации, как характеристика. Студенты тренируются в написании такого документа после ознакомления с теорией, образцами, и только после этого составляют документ самостоятельно.

Ключевые слова: международное образование, адаптация, методические рекомендации, инженерно-технический профиль, современный специалист, деловая документация.

TRAINING FOREIGN STUDENTS OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY PROFILE THE BASIS OF FUTURE PROFESSION

© 2020

Petrova Natalia Eduardovna, candidate of pedagogical sciences, assistant professor
of the department of «Russian Language and Speech Culture»
Kursk State Medical University
(305041, Russia, Kursk, Karl Marx Street 3, e-mail: na_tali68@mail.ru)

Abstract. The article provides methodological recommendations for a practical lesson in the discipline “Russian as a foreign language” for training engineering students on the topic “What should be a modern engineer.” The methodological development is intended for the introduction of foreign students, future engineers, in their specialty. The methodological exercises, the system of tasks, textual material make it possible to get acquainted with the basic requirements of modern society for engineering and technical personnel both in the Russian Federation (RF) and abroad, in different countries of the world. In the development of the lesson, the work that the teacher needs to do in the lesson or the student himself is phased out in order to prepare the lexical and grammatical base, providing understanding of the text with the subsequent entry into oral speech of a dialogical and monological nature. In addition to the list of requirements for a modern specialist, a reading text contains a fragment describing the activities of the outstanding design engineer Sergei Pavlovich Korolev. He was a theoretical scientist, and a practicing engineer, an outstanding organizer and leader. Along with lexico-grammatical and syntactic tasks, the lesson pays attention to this type of business documentation, as a characteristic. Students train in writing such a document after familiarizing themselves with the theory, samples, and only after that make the document on their own.

Keywords: international education, adaptation, guidelines, engineering and technical profile, modern specialist, business documentation.

ВВЕДЕНИЕ

Важная особенность современного международного образования – академическая мобильность как студентов, так и преподавателей [1-5]. Иностранцы желают получить образование по различным специальностям: медицинским и фармацевтическим, инженерно-техническим и экономическим, гуманитарным и юридическим. Важной темой для изучения является «Введение в специальность». Студент должен вполне определённо представлять, что связано с его профессией: необходимый комплекс знаний, умения и навыки, требования к современному специалисту [6]. В этой связи возникла необходимость в разработке тем, ориентированных на обучение иностранных студентов – будущих инженерно-технических работников (ИТР). К сожалению, профессионально ориентированных учебников крайне мало [7-12], поэтому тематическая разработка уроков по РКИ для различных специальностей по-прежнему остаётся актуальной, что и обусловило написание данной работы.

МЕТОДОЛОГИЯ

Целью её является методическое описание урока для иностранных студентов по теме «Каким должен быть современный инженер?». Для реализации заявленной

цели необходимо решить ряд сопутствующих задач: подготовить дидактический материал, разработать систему учебно-тренировочных и контрольных заданий, отобрать аутентичные тексты, выстроить структуру занятия. Для осуществления цели и задач были использованы следующие научные методы: анализ и синтез программного, лексико-грамматического и текстового материала, его структурирование и систематизация.

РЕЗУЛЬТАТЫ

Практическое занятие по теме «Каким должен быть современный инженер?» может быть использовано для обучения иностранных студентов различных инженерных специальностей: программистов, строителей, электротехников, машиностроителей и многих других.

Цели такого занятия могут быть следующие:

Расширение активного и пассивного словаря студента.

Формирование и развитие лексико-грамматических навыков.

Развитие навыков изучающего чтения.

Развитие навыков аудирования.

Развитие навыков письменной речи.

Развитие навыков монологической и диалогической

речи.

Формирование навыков оформления деловой документации.

Воспитание интереса к российской науке и русскому языку.

1. Работа над фонетико-интонационными навыками [13-15].

1.1. Запишите лексику по теме урока.

1.2. Слушайте и повторяйте за преподавателем словарь темы. Расставьте ударение над каждым словом. Следите за произношением звуков в потоке речи

Отличается, чертёж, решать, изучать, кричать, должен, черты, инженер, должны, воплощение, происхождение, совершенствование, осуществление, успешно, сложные, задачи, благородный,

1.3. Читайте слова и словосочетания по теме урока. Следите за произношением и ударением.

1.4. Прочитайте модели научного стиля речи (НСР) (Таблица № 1), соблюдая вопросительную интонацию (ИК-2).

Таблица 1 – Модели научного стиля речи

кто (что) обладает чем кто (что) отличается чем что характеризуется чем. то должен + инфинитив	who (what) has what who (what) is different than what is characterized by what. it should + infinitive.
---	--

II. Предтекстовая работа включает систематизацию знаний по следующим грамматическим темам: «Виды глагола», «Образование отглагольных существительных».

2.1. Изучите способы образования глаголов несовершенного (НСВ) и совершенного (СВ) видов (Таблица № 2)

Таблица 2 – образование глаголов несовершенного и совершенного вида

Несовершенный вид	Совершенный вид	Признак вида			
		приставка		суффикс	
		НСВ	СВ	НСВ	СВ
читать	прочитать	—	про-	—	—
считать	посчитать	—	по-	—	—
конструировать	сконструировать	—	с-	—	—
рисовать	нарисовать	—	на-	—	—
решать	решить	—	—	-а-	-и-
изучать	изучить	—	—	-а-	-и-
закалывать	закалить	—	—	-а-	-и-
давать	дать	—	—	-а-	—
переписывать	переписать	—	—	-ыва-	-а-
рассказывать	рассказать	—	—	-ыва-	-а-
кричать	крикнуть	—	—	-а-	-и-
достигать	достигнуть	—	—	-а-	-и-

2.2. Проанализируйте семантическое значение вида глаголов в предложенных ниже видовых парах:

Изучать – изучить, разрабатывать – разработать, принимать – принять, посылать – послать, строить – построить, проектировать – спроектировать, направлять – направить

2.3. Выберите глагол нужного вида в предложениях, поставьте его в правильную грамматическую форму

1. В условиях научно-технического прогресса (**возрастать / возрасти**) роль инженера. 2. Студенты технических вузов – это те, кто (**брать / взять**) в свои руки судьбы научно-технического прогресса. 3. Основные черты характера инженера должны (**воспитываться / воспитаться**) в студенческие годы. 4. Важное качество инженера – способность и желание (**передавать / передать**) свои знания другим. 5. Многие инженеры (**посвящать / посвятить**) свою жизнь благородному инженерному труду.

2.4. Найдите отглагольные существительные и проанализируйте их синтаксическую роль в предложениях:

1. Основная задача инженера – использование научных знаний, передового опыта во всех сферах производства и управления. 2. В ходе технической революции происходит постоянное изменение профессиональных знаний. 3. Опора в своей деятельности на коллектив, знание психологии людей, внимание к ним – все это позволяет успешно решать самые сложные задачи, проверять на опыте самую смелую техническую мысль. 4. Его путь ученого, инженера, конструктора – путь от

идеи до воплощения ее в жизнь, от первых ракет до полета человека в космос.

2.5. Проведите словообразовательный анализ отглагольных существительных:

Изменение, развитие, использование, воплощение, знание, происхождение, измерение, управление, совершенствование, усвоение, осуществление.

III. Притекстовая работа направлена на расширение активного и пассивного словаря студентов

3.1. Составьте предложения по моделям кто (что) обладает чем, кто (что) отличается чем, что характеризуется чем.

3.2. Составьте предложения по моделям, выражающим долженствование действия при помощи конструкций: должен + инфинитив.

3.3. Объясните семантическое и грамматическое значение данных слов, образуйте грамматические формы и категории в рамках семантического гнезда, составьте словосочетания с другими словами.

Благородный, оправданный, предшественник, творение, конструктор, ракетостроение, судьба.

IV. Работа с текстом «Каким должен быть современный инженер».

4.1. Изучающее чтение текста

Каким должен быть современный инженер

Развитие науки и промышленности является главным условием научно-технического прогресса, в связи с чем возрастает роль инженера как работника. Его основной задачей является использование научных знаний, передового опыта во всех сферах производства и управления, поэтому он должен быть не просто исполнителем, реализующим на последней стадии чужие замыслы и идеи, но и соавтором ученого, творцом и конструктором как вещей, так и научных идей, способов их реализации.

Основные черты характера инженера должны воспитываться в студенческие годы. Студент должен учиться получать знания, научиться творческому труду. В ходе технической революции происходит постоянное изменение профессиональных знаний, которыми должен владеть инженер. А это значит, что он должен всегда учиться, чтобы уметь решать производственные и технические задачи. Современный специалист должен иметь высокую культуру, профессиональное мышление, глубокую математическую подготовку. Постоянный поиск, изобретательство, творчество во имя прогресса – вот что характерно для настоящего инженера.

Немало людей, посвятивших свою жизнь развитию науки и техники, посвятивших себя благородному инженерному труду. Однако для специалиста важны не только профессиональные знания. Он должен быть и организатором производства, которому также необходимо знание психологии людей. Все это позволяет успешно решать самые сложные задачи, проверять на опыте самую смелую техническую мысль.

Важное качество инженера – способность и желание передавать свои знания другим. Многие великие инженеры имели свою «школу», то есть учеников, единомышленников, последователей. Творческой смелостью, широтой и глубиной знаний отличался Сергей Павлович Королев. Его путь ученого, инженера, конструктора – путь от идеи до воплощения ее в жизнь, от первых ракет до полета человека в космос. Выдающийся инженер, он был прекрасным организатором научной и технической работы. Его стиль руководства – это понимание и учет психологии людей, жесткая дисциплина, четкая организация труда, ясные указания, быстрый анализ ситуации, глубокое техническое знание дела, готовность выслушать противоположное мнение, быстрота принятия решений. Блестящий организаторский талант С. П. Королева сочетался с глубокими инженерными знаниями. С. П. Королев обладал широкой инженерной эрудицией, поэтому эффективность принятых им решений была высока. Такой ясный, целеустремленный человек как раз и нужен был для большого дела, которое он возглавлял.

Таким образом, современный инженер должен быть и мыслителем, и практиком, и человеком. Долг настоящего и будущего поколений инженеров – быть достойными своих предшественников, быть творцами, исследователями, людьми с активной жизненной позицией.

4.1. Подготовьтесь к беседе по теме [16-18], ответьте на примерные вопросы:

- Какова основная задача инженера как работника?
- Какие черты характера должен обязательно иметь современный инженер?
- Чему должен научиться студент?
- Какими чертами должен обладать выпускник технического вуза?

- Что позволяет инженеру успешно решать самые сложные задачи, проверять на опыте самую смелую техническую мысль?

- Почему инженер должен всегда учиться?
- Почему не только профессиональные знания важны для специалиста?
- Какие черты инженера-руководителя были свойственны С.П.Королёву?

4.2. Составьте тезисный план с использованием авторских формулировок.

4.3. Прослушайте мини-лекцию преподавателя с параллельной записью опорных слов и словосочетаний или самостоятельно подготовьтесь по теме «С.П.Королёв – учёный и конструктор» по плану:

- План
1. Генеральный конструктор
 2. Детство, юность, студенческие годы.
 3. Ученик знаменитого авиаконструктора А. Н. Туполева
 4. Достижения в области ракетостроения
 5. Разработка космических аппаратов разного назначения
 6. Эпоха пилотируемых полётов в космос

4.5. Составьте и запишите конспект на основе предварительных записей по теме «С.П.Королёв – учёный и конструктор».

V. Послетекстовая работа – лексико-грамматический тренинг

5.1. Найдите в тексте существительные с качественным значением, образованных при помощи суффикса –ость или –ота, анализ синтаксической роли отглагольных существительных, использованных в предложениях.

5.2. Найдите в тексте предложения, построенные по изученным моделям.

5.3. Изучите образцы деловой документации (характеристика) с параллельными комментариями преподавателя.

5.4. В качестве закрепления темы составьте характеристику С.П.Королёва с использованием материалов конспекта.

VI. Самостоятельная работа студента [19], позволяет как преподавателю, так и самому студенту сделать выводы о том, какие знания и насколько хорошо они были усвоены в процессе урока

6.1. Монолог-повествование с элементами рассуждения на тему «Основные черты характера инженера».

6.2. Составление характеристики одного из студентов группы.

ВЫВОД

Таким образом, можно прийти к заключению, что введение в специальность – важный аспект обучения как русских, так и иностранных студентов. Перед будущими специалистами в области инженерии должны быть поставлены серьёзные задачи. Студенты инженерного профиля должны с первых дней обучения воспитывать в себе качества настоящего инженера. Преподаватель-русист на уроках РКИ может помочь студентам не только познакомиться, но и понять, какие требования предъявляются к инженеру XXI века, к каким достижениям он

должен стремиться, какие компетенции должен сформировать в процессе обучения [20]. Методические разработки помогут преподавателю РКИ решить эту задачу.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Ковынева И.А. Интеграционные процессы в педагогике и лингвистике // И.А. Ковынева, О.И. Охотников, Н.Э. Петрова // Историческая и социально-образовательная мысль. Том 7 № 5 часть 2. URL: <http://www.ist-edu.ru/index.php/hist/article/view/1715> 2015. С. 229-233.
2. Березуцкий В.И. Межпредметные связи как основа обучения иностранных студентов в русскоязычной образовательной среде // Вестник Тульского государственного университета. Серия Современные образовательные технологии в преподавании естественнонаучных дисциплин. 2017. № 1 (16). С. 37-41.
3. Ковынева И.А., Петрова Н.Э. Междисциплинарная интеграция русского языка и профильных дисциплин в медицинском вузе при обучении иностранных студентов языку специальности (из опыта преподавания). Современные проблемы науки и образования. 2015. №1; URL: <http://www.science-education.ru/121-18541>
4. Шумова И.В., Петрова Н.Э. Анализ и специфика современного российского образования // Балтийский гуманитарный журнал. 2018. Т.7. № 4 (25) С. 348-351 Рубцова Е.В. Решение коммуникативных задач в курсе интенсивного обучения русскому языку как иностранному // Региональный вестник. 2018. № 5 (14). С. 20-22.
5. Ковынева И.А., Петрова Н.Э. Формирование коммуникативной компетенции у иностранных студентов-медиков // Сборник научных статей VI международной научно-практической конференции. 2016. С. 155-160.
6. Самрадж Ш. Лингвокультурологические и академические проблемы иностранных студентов в России // Сборник материалов Международной студенческой научно-практической онлайн-конференции: Мир глазами молодых. Студенческие чтения. Курск, 2018. С. 168-172
7. Максимов В.И., Хватов С.А., Лукашев В.А. Учебник русского языка для иностранных студентов 1 курса технических вузов СССР. М., 1990.
8. Дубинская Е.В. Русский язык как иностранный. Русский язык будущему инженеру: Учебник по научному стилю речи для иностранных граждан (двуязычный этап). Книга для студентов. / Е.В. Дубинская, Т.К. Орлова, Л.С. Раскина и др. М., 2004.
9. Добрым молодцам урок: учебно-методический комплекс по РКИ / Р.К. Боженкова, Н.А. Боженкова, Н.Э. Петрова и др. / под. науч. ред. Р.К. Боженковой. Ч. 2. Курск, 2003. 500с.
10. Добрым молодцам урок: учебно-методический комплекс по РКИ / Р.К. Боженкова, Н.А. Боженкова, Н.Э. Петрова и др. / под. науч. ред. Р.К. Боженковой. Ч. 3. Курск, 2003. 500с.
11. Чиркова В.М. Внедрение и использование электронных учебников в системе высшего образования // Региональный вестник. 2019. № 24 (39). С. 37-38.
12. Скляр Е.С. К вопросу о профессионально ориентированных пособиях по русскому языку для иностранных учащихся // Карельский научный журнал. 2018. Т. 7. № 4 (25). С. 39-41.
13. Петрова Н.Э. Специфические закономерности фонетической интерференции и методические пути её преодоления при обучении фонетическому оформлению речи на неродном языке в курсе русского языка как иностранного // Балтийский гуманитарный журнал. 2018. Т. 7. № 4 (25). С. 277-279.
14. Петрова Н.Э., Шумова И.В. Интонационно-речевые модели как средство реализации различных типов интенций // Современные наукоемкие технологии. 2016. № 2, ч. 3. С. 593-597.
15. Петрова Н.Э. Методические аспекты обучения иностранных учащихся фонетико-интенциональному оформлению русской речи // Актуальные проблемы русского языка и культуры речи: монография / под ред. Л. Н. Михеевой; Иван. гос. хим.-технол. ун-т. – Иваново, 2014. – С. 290-303.
16. Рубцова Е.В. Решение коммуникативных задач в курсе интенсивного обучения русскому языку как иностранному // Региональный вестник. 2018. № 5 (14). С. 20-22.
17. Девдариани Н.В. Эффективность и оптимальность социальной коммуникации в профессиональной деятельности // Региональный вестник. 2018. № 6 (15). С. 23-25.
18. Скляр Е.С. Культура русской речи в иностранной аудитории // Региональный вестник. 2019. № 4 (19). С. 30-31.
19. Дмитриева Д.Д. Модель организации самостоятельной работы студентов в процессе обучения русскому языку как иностранному // Карельский научный журнал. 2019. Т. 8. № 2 (27). С. 25-27.
20. Исаева Л.Б., Сабитова Р.Р. Педагогические условия формирования универсальных компетенций у иностранных студентов российского вуза // Вестник Казанского государственного энергетического университета. 2018. Т. 10. № 1 (37). С. 97-104.

Статья поступила в редакцию 12.02.2020

Статья принята к публикации 27.05.2020